

**COMPETITION**

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5350

-  pH-Wert-Tester für Kühlmittel
-  Testeur de pH pour liquide de refroidissement
-  Coolant pH tester
-  Medidor de pH para líquido refrigerante
-  Misuratore di pH per liquido di raffreddamento
-  pH-måler til kølevæske
-  Tester pH płynu chłodzącego
-  pH-meter voor koelvloeistof
-  Тестер pH для охлаждающей жидкости
-  جهاز اختبار درجة حموضة سائل التبريد

DE/TTE/FFI/21-07-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für ein Produkt aus dem Hause KS Tools entschieden. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. In dieser Anleitung finden Sie alle für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch notwendigen Informationen. Lesen Sie daher die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch und halten Sie sich stets an die darin enthaltenen Hinweise. Diese Anleitung ist Teil des Artikels und ist daher so aufzubewahren, dass sie unbeschädigt erhalten bleibt.

Bei Unklarheiten oder weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: customerservice@competitiontools.com

1. Einsatzbestimmungen

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschaden, die auf den unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.



Die Vorgaben des Fahrzeugherstellers sind zu beachten!

2. Technische Daten

Messbereich: 0,00~14,00 pH

Auflösung: 0,01 pH

Genauigkeit: $\pm 0,05$ pH

Temperaturbereich: 0-60°C / 32-140°F

Li-Ionen-Akku: 3,7V 400 mA

Abmessungen: 185x40x20 mm

3. Lieferumfang

- pH-Messgerät
- pH-Kalibrierpulver

4. Sicherheits- und Gebrauchsanweisung

Werkzeuge dürfen generell nur ihrem Zweck entsprechend unter den vorgesehenen Bedingungen und innerhalb der Gebrauchsbeschränkungen benutzt werden.

Hinweise:

Eine Neukalibrierung ist unter folgenden Bedingungen erforderlich:

- längere Nichtbenutzung



- sehr häufige Verwendung
- besonders hohe Anforderungen an die Messgenauigkeit
- Die Taste „CAL“ wurde gedrückt und die Elektrode war längere Zeit der Luft ausgesetzt.
- Wurde das Gerät an der Luft oder mit einer falschen Kalibrierlösung kalibriert, erscheint „ERR“ im Display.
- Schwankende Werte an der Luft sind bei eingeschaltetem Gerät normal.
- Das Gerät ist modular aufgebaut. Eine beschädigte Sonde kann ersetzt werden.
- Nach dem Austausch der Sonde das Gerät neu kalibrieren.
- Nach Gebrauch stets die Schutzkappe aufsetzen, damit die Elektrode nicht austrocknet. Austrocknung kann zu langsamen oder instabilen Messwerten führen.
- Ist die Elektrode ausgetrocknet, einige Stunden in destilliertes Wasser eintauchen.
- Bei fehlerhafter Anzeige TEMP und HOLD gleichzeitig 3 Sekunden drücken, um das Gerät zurückzusetzen.

5. Komponenten



1	USB-C Anschluss	7	Schutzkappe
2	Displayanzeige	8	HOLD- und Akkuanzeige
3	EIN/AUS Taste	9	Messwert
4	Kalibrierungs- und Temperaturumschalttaste	10	Modus: pH
5	HOLD-Taste	11	Temperatur
6	max. Eintauchlinie		

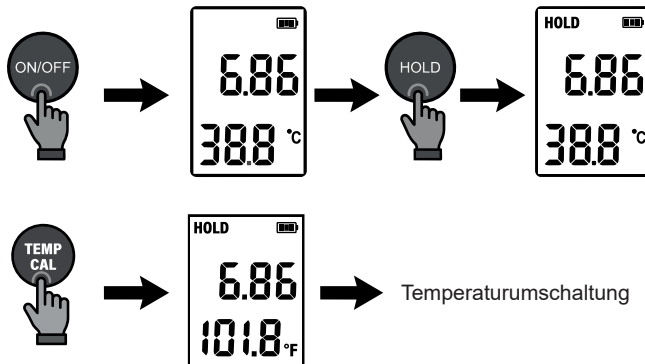


6. Arbeitsweise

6.1 Anwendung

- Schutzkappe entfernen.
- Gerät durch Drücken der Taste „ON/OFF“ einschalten.
- Messelektrode in die Prüflösung eintauchen (Die Eintauchtiefe darf die max. Eintauchlinie nicht überschreiten).
- Vorsichtig umrühren und warten, bis sich der Messwert stabilisiert hat.
- Für die Temperaturanzeige die Taste „TEMP/CAL“ länger gedrückt halten.
- Elektrode nach der Messung mit destilliertem Wasser reinigen und das Gerät durch Drücken der Taste „ON/OFF“ ausschalten.
- Schutzkappe nach Gebrauch wieder aufsetzen.

6.2 HOLD/TEMP Umschaltung





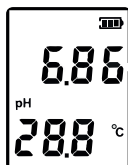
6.3 pH-Kalibrierung

Zuerst mit pH 6,86 kalibrieren

6.86



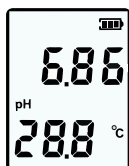
Elektrode
in pH-6,86-
Kalibrierlösung
eintauchen



TEMP
CAL



6 Sek. drücken



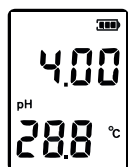
blinkt 3-mal

FERTIG

4.00



Elektrode
in pH-4,00-
Kalibrierlösung
eintauchen



TEMP
CAL



6 Sek. drücken



blinkt 3-mal

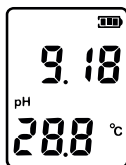
FERTIG



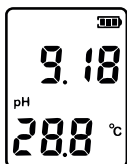
9.18



Elektrode
in pH-9,18-
Kalibrierlösung
eintauchen



FERTIG



blinkt 3-mal



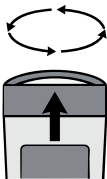
6 Sek. drücken

6.4 Akku leer

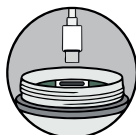
Ist die Anzeige schwach oder nicht sichtbar, das Gerät rechtzeitig laden.



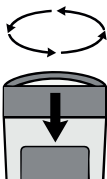
Batteriestandsanzeige
blinkt



öffnen



über USB-C laden



schliessen



Ladevorgang
abgeschlossen

7. Wartung

Fehlerhafte oder defekte Ersatzteile können zu Beschädigungen führen.

8. Kontrolle

Alle Werkzeuge sind auf Beschädigungen zu prüfen.



9. Entsorgung

Das Werkzeug ist gemäß der Gesetzgebung des jeweiligen Landes zu entsorgen bzw. zu recyceln.

10. Garantie und Service

Die KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH Garantie gilt für alle Werkzeuge, die unter normalen Einsatzbedingungen benutzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verbrauchsmaterialien z.B. jegliche Art an Zerspanungswerkzeugen, Schleifeinsätze und -scheiben, Schneid- und Schabwerkzeuge, Besen, Bürsten, Feilen, Batterien, Akkus, Bits oder Bitstecknüsse, Rotorblätter in Druckluftgeräten, Isolator an Heizspulen, jegliche Art von Sicherungen, Kohlebürsten, etc.
- Fehlfunktionen von Teilen, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Defekte des Werkzeugs, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
- Mängel am Werkzeug, die auf Nichtbeachtung der Bedienungshinweise, nicht ordnungsgemäße Benutzung, Benutzung unter anormalen Umgebungsbedingungen oder sachfremde Betriebsbedingungen, Überlastung oder nicht ordnungsgemäße Wartung zurückzuführen sind. Auch Mängel an Werkzeugen, die durch den Einsatz von Zubehörteilen oder anderen Teilen verursacht werden, die keine KS Tools Originalteile sind.
- Werkzeuge, an denen Veränderungen oder Ergänzungen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Qualität, die für den Wert und die Gebrauchstauglichkeit des Werkzeugs jedoch unerheblich sind.

Der Garantiezeitraum beträgt 12 Monate im Falle einer gewerblichen oder damit gleichzusetzenden Nutzung. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs durch den gewerblichen Endkunden. Entscheidend ist das Datum des Original-Kaufbelegs. Für technische Produkte mit befristeter Garantie Typ A, B und C muss der Anwender grundsätzlich den Kaufbeleg unter Angabe der Serien-Nummer des Gerätes, falls vorhanden, vorlegen.

Die Garantie gilt, unter Berücksichtigung des Garantietyps für die Dauer, die in der am Kauftag des Produktes gültigen Preisliste angegeben ist.

GARANTIEERLÄUTERUNG

Falls für das Produkt kein Garantieanspruch besteht (Ablauf der Garantiezeit, Garantienausschluss aus den oben aufgeführten Gründen), die Reparatur jedoch möglich ist, wird sie ausschließlich nach Genehmigung des Kostenvoranschlags durch den Anwender ausgeführt.

Andere Ansprüche als das Recht auf Behebung der Mängel, wie in dieser Garantie festgelegt, sind von dieser Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.